

Annonce d'une Formation en Ligne (14 Septembre - 12 Octobre 2015)



GIZ (Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit, Allemagne) en coopération étroite avec ACWUA (L'Association des Services d'Eau des Pays Arabes) et ONEE/IEA (Institut International de l'Eau et l'Assainissement) offrent une **Formation en ligne interactive (e-Learning)** pour les managers seniors, responsables et cadres des services d'eau et d'assainissement ou des organismes publics locaux, régionaux ou centraux ou encore des ONG qui s'intéressent au secteur de l'eau. *[Please see below for the English version]*

« Nouveaux systèmes et technologies d'assainissement »

Contexte

Ce cours d'apprentissage en ligne est basé sur le «Compendium des Systèmes et des Technologies d'Assainissement» par la recherche aquatique eawag. Ce recueil a été élaboré dans le contexte de l'approche de la planification de l'assainissement écologique urbaine communautaire CLUES. Il est une approche multi-sectorielle et multi-acteurs, en prenant en compte l'approvisionnement en eau, les services d'assainissement, la gestion des déchets solides et l'évacuation des eaux pluviales. Il met l'accent sur la participation de toutes les parties prenantes à un stade précoce dans le processus de planification. Le cours débute par une introduction à la planification de l'assainissement et avec un bref auto-test.

Partie I «Modèles des systèmes d'assainissement»

La partie I du cours décrit neuf (9) différents systèmes d'assainissement. Bien que les modèles des systèmes soient prédéfinis, les participants doivent sélectionner les technologies appropriées à partir des options présentées. Le choix est spécifique au contexte et devrait prendre en considération l'environnement local (température, pluviométrie, etc.), la culture (position assise, accroupie, nettoyage sans eau, avec eau) et les ressources (humaines et matérielles).

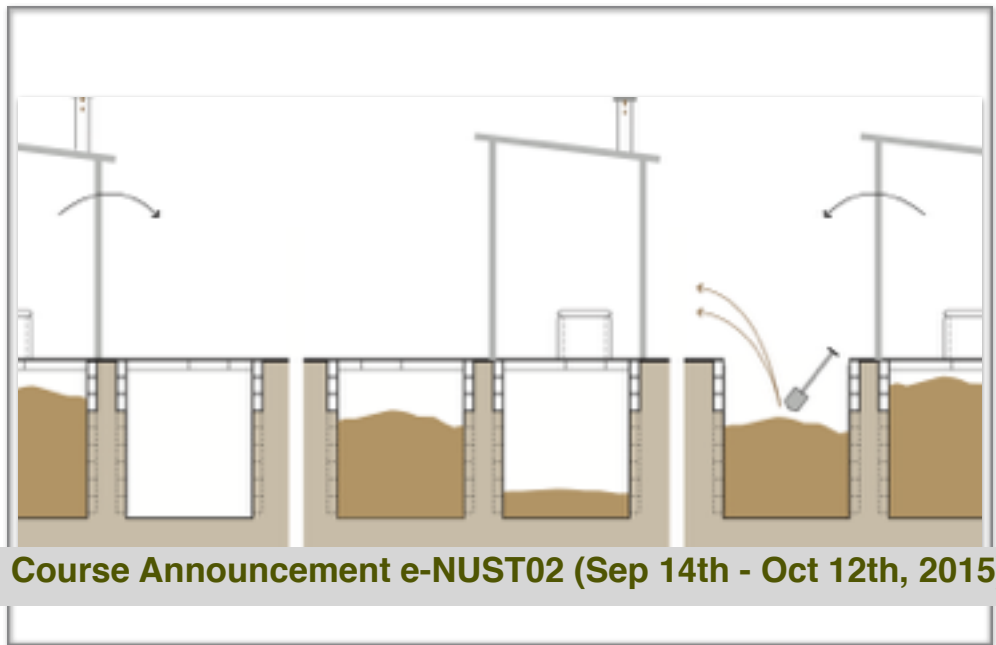
Partie II : «Groupes Fonctionnels et technologies»

Les scénarios d'assainissement décrits dans la partie I sont constitués de combinaisons de plusieurs technologies que le participant devrait adapter et/ou réorganiser selon son propre scénario. La partie 2 présente 54 «fiches d'informations technologiques» qui expliquent les détails techniques des composants particuliers qui constituent un système.

Plus d'informations & Inscription:

<http://acwua.margraf-learning.de/index.php?id=1822> ou <http://www.dis-course.net/index.php?id=1822>

Inscription (uniquement en ligne): du 20 Juillet jusqu'au 07 Septembre 2015 (inclus)



e-Learning Course Announcement e-NUST02 (Sep 14th - Oct 12th, 2015)



GIZ Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit, Germany in close cooperation with ACWUA (Arab Countries Water Utilities Association) and the ONEE/IEA (Institut International de l'Eau et l'Assinissement) offers an **interactive e-Learning course** for senior managers and supervisors of water and sanitation utilities or from local, federal or national government entities, also from other water related associations, NGOs etc.

[Veuillez voir ci-dessus pour la version française]

«New Sanitation Systems & Technologies»

Background

This e-Learning course is based on the «Compendium of Sanitation Systems and Technologies» by eawag aquatic research. This compendium was developed in the context of the **Community-Led Urban Environmental Sanitation Planning (CLUES)** approach. CLUES is a multi-sector and multi-actor approach accounting for water supply, sanitation, solid waste management and storm drainage. It emphasizes the participation of all stakeholders from an early stage in the planning process. The course begins with an introduction to the planning of sanitation and with a short self-test.

Unit 1 «System Templates

Unit 1 of the course describes nine (9) different System Templates. Although the System Templates are predefined, participants must select appropriate Technologies from the options presented. The choice is context specific and should be made based on the local environment (temperature, rainfall, etc.), culture (sitters, squatters, washers, wipers, etc.) and resources (human and material).

Unit 2 «Functional Groups & Technologies»

The Sanitation scenarios described in unit 1 consist of combinations of several technologies which the participant may adapt and/or re-arrange according to his own scenario. Unit 2 presents 54 «Technology Sheets» which explain the technical details of the particular components a systems is composed of.

More Information & Application:

<http://acwua.margraf-learning.de/index.php?id=1822> or <http://www.dis-course.net/index.php?id=1822>

Applications (online only): July 20th until/with September 07th, 2015